

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2014/21/YUTP,

annettu 20 päivänä tammikuuta 2014,

Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan

1 artikla

sekä katsoo seuraavaa:

Lisätään päätökseen 2010/413/YUTP artikla seuraavasti:

- (1) Neuvosto antoi 26 päivänä heinäkuuta 2010 päätöksen 2010/413/YUTP Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ⁽¹⁾.
- (2) Kiina, Ranska, Saksa, Venäjän federaatio, Yhdistynyt kuningaskunta ja Yhdysvallat, joita unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja tuki, pääsivät 24 päivänä marraskuuta 2013 Iranin kanssa sopimukseen yhteisestä toimintasuunnitelmasta, jossa määritetään lähestymistapa pitkän aikavälin kattavan ratkaisun löytämiseksi Iranin ydinkysymykseen. Sovittiin, että kokonaisvaltaiseen ratkaisuun johtavan prosessin ensimmäisessä vaiheessa molemmat osapuolet toteuttavat kuuden kuukauden ajan yhdessä sovittuja alustavia toimenpiteitä, joita voidaan jatkaa yhteisellä sopimuksella.
- (3) Osana tätä ensimmäistä vaihetta Iran toteuttaisi joitakin yhteisessä toimintasuunnitelmassa määritettyjä vapaaehtoisia toimenpiteitä. Vastavuoroisesti toteutettaisiin vapaaehtoisia toimenpiteitä, joihin kuuluisi se, että unioni keskeyttää rajoittavat toimenpiteet, jotka koskevat iranilaiseen raakaöljyyn liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämisen sekä kyseisen öljyn kuljetuksen kieltämistä, iranilaisten petrokemian tuotteiden tuonnin, oston ja kuljetuksen sekä niihin liittyvien palvelujen tarjoamisen kieltämistä sekä kullan ja jalometallien kaupan kieltämistä Iranin hallituksen, sen julkisyhteisöjen ja Iranin keskuspankin tai niiden puolesta toimivien henkilöiden ja yhteisöjen kanssa. Näiden rajoittavien toimenpiteiden keskeyttämisen on kestettävä kuusi kuukautta, joiden aikana asianomaiset sopimukset olisi pantava täytäntöön.
- (4) Lisäksi yhteisessä toimintasuunnitelmassa varaudutaan korottamaan kymmenkertaisiksi luvanvaraisia varainsiirtoja Iraniin ja Iranista koskevat raja-arvot.
- (5) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (6) Päätös 2010/413/YUTP olisi sen vuoksi muutettava,

"26 a artikla

1. Keskeytetään 3 a artiklan 1 kohdassa säädetyn kiellon soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka iranilaisen raakaöljyn kuljetuksen osalta.
2. Keskeytetään 3 a artiklan 2 kohdassa säädetyn kiellon soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka iranilaisen raakaöljyn tuontiin, ostoon tai kuljetukseen liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten myöntämisen osalta.
3. Keskeytetään 3 b artiklassa säädetyn kiellon soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka.
4. Keskeytetään 4 c artiklassa säädetyn kiellon soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka kullan ja jalometallien osalta.
5. Korvataan 10 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohta seuraavilla alakohdilla 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka:

a) elintarvikkeisiin, terveydenhuoltoon, lääkinnällisiin laitteisiin tai maatalouden tai humanitaarisiin tarkoituksiin liittyviä maksutapahtumia koskevat alle 1 000 000 euron suuruiset siirrot sekä alle 400 000 euron suuruisiin henkilökohtaisiin rahalahetyksiin liittyvät siirrot suoritetaan ilman ennakkolupaa. Jos siirto on yli 10 000 euroa, siitä on ilmoitettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle;

b) elintarvikkeisiin, terveydenhuoltoon, lääkinnällisiin laitteisiin tai maatalouden tai humanitaarisiin tarkoituksiin liittyviä maksutapahtumia koskevat yli 1 000 000 euron suuruiset siirrot sekä yli 400 000 euron suuruisiin henkilökohtaisiin rahalahetyksiin liittyvät siirrot edellyttävät asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ennakkolupaa. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava kaikista myönnettyistä luvista muille jäsenvaltioille;

⁽¹⁾ EUVL L 195, 27.7.2010, s. 39.

- c) kaikki muut yli 100 000 euron suuriset siirrot edellyttävät asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ennakkolupaa. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava kaikista myönnettyistä luvista muille jäsenvaltioille."
6. Korvataan 10 artiklan 4 kohdan b ja c alakohta seuraavilla alakohdilla 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka:
- "b) kaikki muut alle 400 000 euron siirrot suoritetaan ilman ennakkolupaa. Jos siirto on yli 10 000 euroa, siitä on ilmoitettava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle;
- c) kaikki muut yli 400 000 euron siirrot edellyttävät asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ennakkolupaa. Lupa katsotaan myönnettyksi neljän viikon kuluessa, ellei asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ole esittänyt vastustustaan mainitussa määräajassa. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava kaikista evätyistä luvista muille jäsenvaltioille."
7. Keskeytetään 18 b artiklassa säädettyjen kieltojen soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka.

8. Keskeytetään 20 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa sekä 20 artiklan 2 kohdassa öljyministeriölle säädettyjen ja liitteessä II lueteltujen kieltojen soveltaminen 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka siltä osin kuin se on tarpeen iranilaisten petrokemian tuotteiden tuontia tai ostoa koskevien sopimusten panemiseksi täytäntöön 20 päivään heinäkuuta 2014 saakka."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 20 päivänä tammikuuta 2014.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. ASHTON